

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Industrial Hose Reel

Description

Speedaire® Industrial Hose Reels have an internal spring for automatic hose rewind and a locking ratchet to maintain desired hose position while in use.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect all components for any damage that may have occurred in transit. Read the following precautions and instructions before you begin assembly or using. Failure to comply with these instructions could result in personal injury or property damage. Keep these instructions in a convenient location for future reference.



Specifications and Dimensions

Model	Maximum Operating Pressure (PSI)	Hose Dimensions		Hose Reel Dimensions			Weight (G.W.) (Pounds)	Hose Outlet Connection NPT Male (Inch)	Reel Inlet Connection NPT Female (Inch)	Maximum Operating Temperatures (Fahrenheit)
		I.D (Inch)	Length (Feet)	Length (Inch)	Width (Inch)	Height (Inch)				
2CUA9A	300	1/2	50	19.3	7	21	44.1	1/2	1/2	210

General Safety Information

1. Make sure incoming line pressure does not exceed maximum rated operating pressure for your model hose reel.
2. Use proper eye protection when assembling and using the hose reel.
3. Remove all spring tension before beginning disassembly (Refer to hose replacement).
4. Keep children away from the work area, a recoiling hose has surprising force.
5. Never let the hose retract without holding on to it.

Throughout this manual the following symbols have these special meanings.

NOTE: Indicates special instructions which are important but not related to hazards.

CAUTION Warns about hazards that may cause minor personal injury or property damage if ignored.

WARNING Warns about hazards that can cause serious personal injury, death, or major property damage if ignored.

Installation

Installation of Reel

1. For ceiling mounting: install reel at least 10 feet above the floor.
2. You will need to purchase appropriate hardware for your specific reel mounting configuration.
3. The reel base has four 1/2" (12.7mm) drilled holes for mounting on a suitable flat surface. Figure 2 on is a template showing the correct location of the 4 mounting holes in the base.
4. The reel is supplied with a hose guide roller bracket. The bracket position may require repositioning depending on the selected reel mounting position. Figure 1 below shows "Typical Mounting Positions". If bracket position needs to be changed, do the following:

- (a) Pull out some hose and let reel latch.
- (b) Remove the bolts that attach the guide roller bracket to the support post.
- (c) Rotate hose guide roller bracket to correct position, replace bolts and tighten.
5. Using all four holes in the base, mount the reel in the desired location. Be sure to use appropriate hardware (not included), and tighten securely.
6. Apply pipe sealant to threads on reel supply line, attach line to reel inlet and tighten.

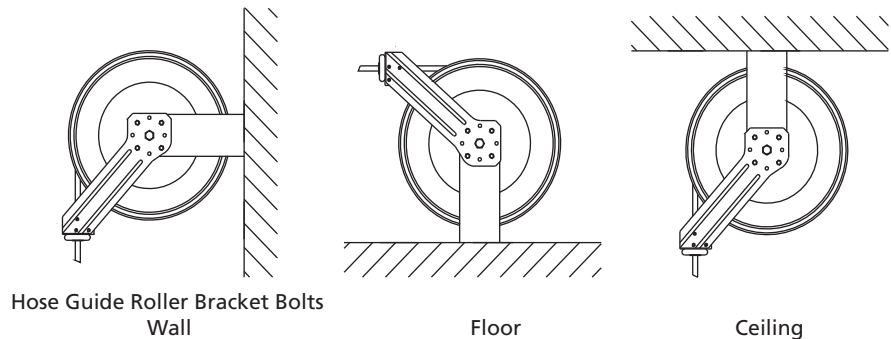
WARNING Only use flexible hose to connect reel inlet. Do not use rigid plumbing.

7. Apply pipe sealant to outlet fitting of hose, then attach to desired tool, nozzle, or quick connect fitting.
8. Use soapy water to check connection for leakage, also check hose reel for correct operation, (Refer to Operation Section).

Speedaire® Industrial Hose Reel

- If hose stopper adjustment is required, pull hose from reel and allow latching at desired storage length. Loosen stopper bolts and slide stopper to a position close to the hose guide roller bracket. Tighten stopper bolts, and unlatch the reel.

FIGURE 1 Reel Mounting Positions



Hose Guide Roller Bracket Bolts
Wall

Floor

Ceiling

Operation

- Check reel for correct operation by slowly pulling out the hose. A "clicking" noise will be heard three times every half revolution of the drum.
- To latch the reel, pull out the hose and allow it to retract after hearing the first, second, or third "click".
- To unlatch the reel, slowly pull out the hose until the "clicking" noise stops about ½ of a revolution, and then let the hose retract until the hose stop rests against the hose guide.

CAUTION avoid damage to the reel or personal injury always hold on to the hose while it is rewinding.

- Periodically check the hose condition for wear or damage and check the swivel fitting for leakage. Replace any worn, damaged, or leaking parts.

Maintenance and Repair

Spring Tension Adjustment

If reel will not wind hose up completely it may be necessary to adjust the tension of the spring.

- Pull out approximately 6 ft. (2 m) of hose and allow the drum to latch.
- Remove hose stopper from hose and feed hose back through guide.
- Wrap the pulled hose one time around the drum to increase tension or unwrap hose one time to decrease tension.
- Reinsert hose through guide and install hose stopper onto hose end. Securely tighten hose stopper bolts.
- Unlatch the drum and check tension. Pull hose from reel and adjust stopper position if necessary.

CAUTION The spring tension can spin the reel quickly and with force.

Swivel Seal Replacement

- Turn off air supply and carefully release pressure in hose. Disconnect supply line from swivel inlet.
- Remove swivel assembly from reel axle.
- Remove retainer from swivel and take apart. **NOTE:** You may want to remove swivel from reel hose end but this is not necessary unless a new swivel is being installed.
- Replace the seals and reassemble swivel.
- Use thread sealant on swivel thread fitting, reconnect the swivel thread fitting with axle.
- Reconnect inlet supply line.

Hose Replacement

- Turn off air supply to reel and carefully release pressure in hose.
- Securely stabilize the reel by mounting or clamping to work surface.
- Pull out all the old hose and lock the reel in this position.

CAUTION Make sure reel drum is securely locked by letting ratchet teeth engage.

Replacement of Hose (continued)

- Remove the two hose clamps connecting the hose to the reel.
- Carefully disconnect hose from the swivel joint on the side of the reel and discard old hose.
- Feed new hose through guide and opening in drum, use sealant and connect to swivel. Reuse hose clamps on inside and outside of drum flange to reconnect hose.
- Securely install stopper on other end of hose in the same position as before. Adjustments can be made later.

WARNING Notice direction of the red arrow label on reel. It shows the reel is rewinding.

- Carefully release the drum latch, and while securely holding hose, slowly allow the hose to wind onto the reel.

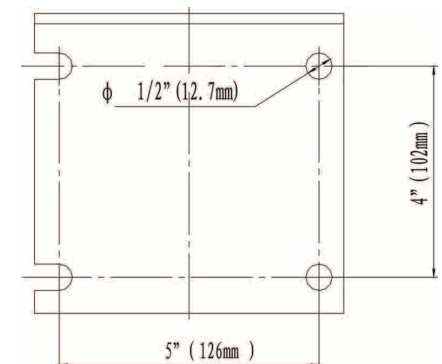
NOTE: Final spring adjustment is accomplished by adding or removing wraps of hose around the drum. (Refer to Spring Tension Adjustment).

WARNING The rewind spring is not serviceable. Do not remove spring cover.

PREVENTATIVE MAINTENANCE

Inspect normal wear items (plastic rollers, rubber stop, etc.) periodically for possible replacement.

FIGURE 2 - Base Template

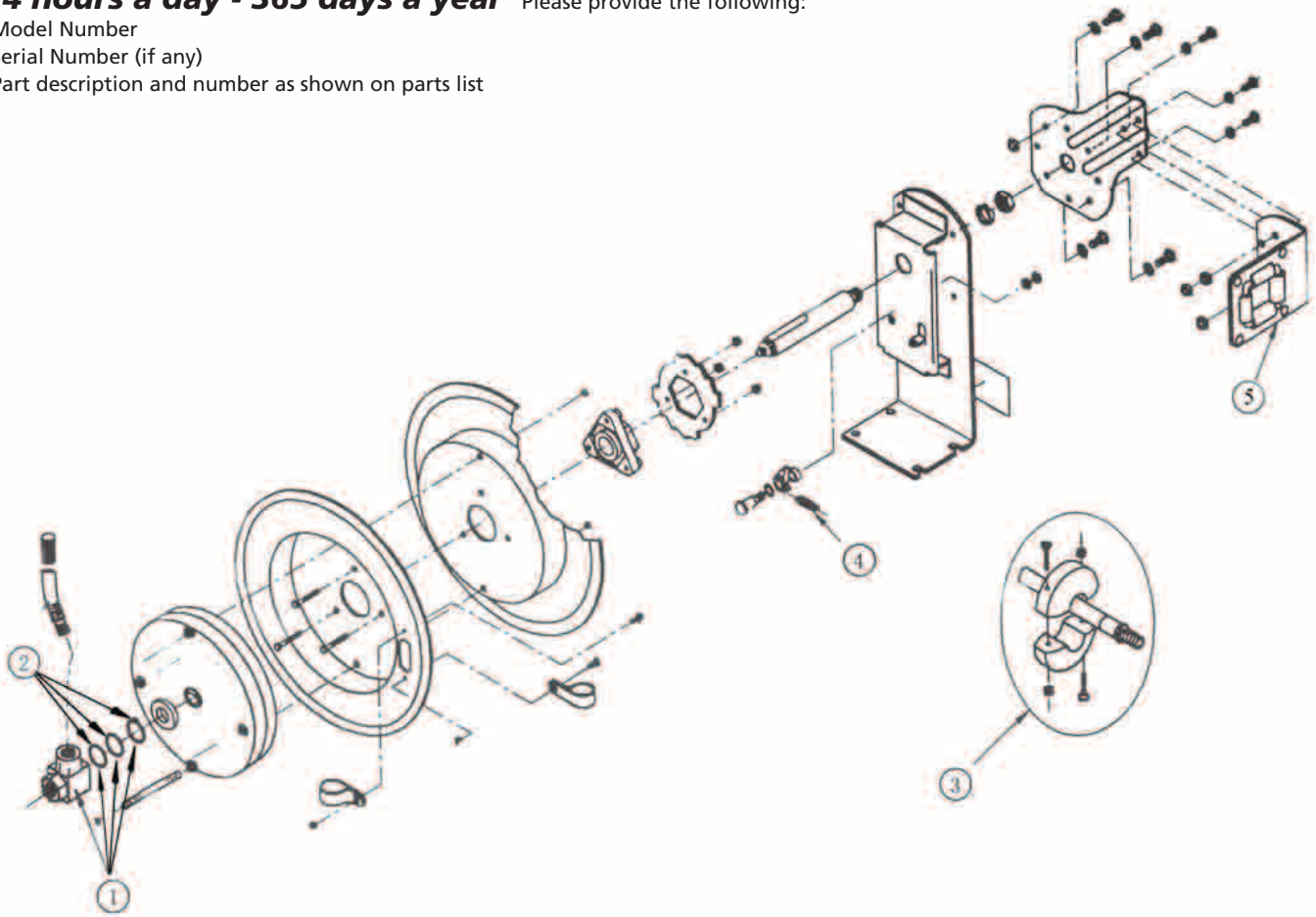


Template is not drawn to scale

For Replacement Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year Please provide the following:

- Model Number
- Serial Number (if any)
- Part description and number as shown on parts list



E
N
G
L
I
S
H

Figure 4 - Repair Parts List for Speedaire® Industrial Hose Reel

Repair Parts List for Speedaire® Industrial Hose Reel

Re. No.	Description	Kit Components	Part Number 2CUA9A
1	Swivel Assembly 1/2"	(1) Swivel Spool (1) Swivel Body (2) O-Rings (1) Retainer	TT2CUA9A1G X
2	Swivel O-Ring Kit - 1/2"	(2) O-Rings (1) Retainer	TT2CUA9A2G X
3	Stopper Assembly - 1/2"	(2) Bumper Blocks (2) Screws (2) Nuts	TT2CUA9A3G X
4	Spring Latch	(1) Spring Latch	TT2CUA9A4G X
5	Roller Guide Assembly	(4) Roller Axles (4) Rollers (1) Guide Plate (1) Guide Sub-plate (4) Screws (4) Nuts	TT2CUA9A5G X

Speedaire® Industrial Hose Reel

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® INDUSTRIAL HOSE REEL, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 USA

Por favor lea y guarde las instrucciones. Lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto. Protéjase y a los demás observando toda la información de seguridad, advertencias, y precauciones. El incumplimiento de las instrucciones podrán causar lesiones personales y/o daños al producto o a la propiedad. Por favor, guarde las instrucciones para futura referencia.

Speedaire® Carrete Portamangueras Industrial 1/2"

Descripción

SPEEDAIRE Carretes Portamangueras Industriales tienen un resorte interno para rebobinado de manguera automático, y un trinquete de bloqueo para mantener la posición deseada de manguera mientras está en uso.

Desembalaje

Después de desembalar la unidad, inspeccione todos los componentes en caso de cualquier daño que pueda haberse producido durante el transporte. Lea las siguientes precauciones e instrucciones antes de tomar acción. El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones personales o daños materiales.

Mantenga estas instrucciones guardadas en lugar adecuado para futura referencia.

Especificaciones y Dimensiones

Modelo	Máxima Presión Operativa (PSI)	Dimensiones de la Manguera		Dimensiones del Carrete Portamangueras			Peso (Libra)	Conexión de Salida de la Manguera NPT Varón (Pulgada)	Conexión de Entrada del Carrete NPT Hembra (Pulgada)	Máxima Temperatura Operativa (Fahrenheit)
		Diámetro Interno (Pulgada)	Longitud (Pie)	Longitud (Pulgada)	Anchura (Pulgada)	Height (Inch)				
2CUA9A	300	1/2	50	19.3	7	21	44.1	1/2	1/2	210



General Safety Information

- Asegúrese de que la presión en la línea de entrada no supera la máxima presión de operación nominal de su manguera seleccionada.
- Use protección ocular adecuada al montar y utilizar el carrete portamangueras.
- Retire toda la tensión de resorte antes de comenzar el desmontaje (véase la sustitución de manguera).
- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo, una manguera en retroceso tiene fuerza sorprendente.
- Nunca deje que la manguera de retractarse sin sujetarla.

En este manual los siguientes símbolos tienen estos significados especiales.

NOTA: Indica instrucciones especiales, que son importantes pero no relacionados con peligros.

CAUTION Advierte sobre los peligros que puedan causar lesiones personales leves o daños materiales si se ignora.

WARNING Advierte sobre los peligros que puedan causar lesiones personales graves, la muerte, o daños materiales significados de ignorarse.

Instalación

Instalación de Carrete

- Para montaje en el techo: instalar carrete de por lo menos 10 pies sobre el suelo.
- Tendrá que comprar adecuado instrumentos adecuados para su específica configuración de montaje de carrete.
- La base del carrete tiene cuatro 1/2" (12.7mm) agujeros perforados para el montaje en una superficie plana adecuada. La Figura 2 en la muestra la correcta posición de los 4 agujeros para montaje en la base.
- El carrete tiene previsto un soporte de guía de rodillos para manguera. La posición del soporte requerirá reposicionamiento dependiendo de la posición de rebobinado seleccionada. La Figura 1 abajo muestra "Posiciones Típicas de Montaje". Si el soporte debe

- cambiarse de posición, haga lo siguiente:
- Tire fuera alguna manguera y deje el carrete bloqueado.
 - Quitar los tornillo que sujetan el soporte de guía de rodillos para el puesto de apoyo.
 - Gire el soporte de guía de rodillos a la posición correcta, reemplace los tornillos y apriételes.
- Monte el carrete en la posición deseada, usando todos los cuatro agujeros en la base. Asegúrese de usar instrumentos adecuados (no incluidos), y apriétele bien.
 - Rosque la línea de suministro del carrete con sellador de tubería, conecte la línea con la entrada del carrete y apriétele.

- WARNING** Sólo use la manguera flexible para conectarse a la entrada de carrete. No utilice plomería rápida.
- Aplique sellador de tubería para accesorio de salida de la manguera, a continuación, use la herramienta deseada, boquilla, o accesorios de conexión rápida.
 - Use agua jabonosa para comprobar fugas en la conexión, así como el carrete portamangueras para su correcto

Speedaire® Carrete Portamangueras Industrial 1/2"

funcionamiento, (véase la Sección de Operación).

- Si se requiere ajuste de tapón de la manguera, tire la manguera del carrete y permita prenderse en el punto de almacenamiento deseado. Afloje el los pernos de bloqueo a la posición aproximada al soporte de guía de rodillos de la manguera. Apriete los tornillos de bloqueo, y abra el carrete.

Operación

- Inspeccione el carrete para tener correcta posición tirando lentamente la manguera. Se oye tres veces "click" cada media vuelta del tambor.
- Para bloquear la bobina, saque la manguera y deje que se retracte después de oír el primero, segundo o tercer "click".
- Para destrabar el carrete, tire lentamente la manguera hasta que se oiga el sonido "click" parar después de aproximadamente media revolución, y luego deje la manguera retirar hasta que la parada de manguera se apoye contra la guía de la misma.

- CAUTION** Para evitar daños a la bobina o lesiones personales, siempre sujete la manguera mientras se está rebobinando.
- Revise periódicamente el estado de manguera en caso de desgaste o daños e inspeccione el accesorio giratorio para en caso de fugas. Reemplace cualesquier partes rotos, dañados o de derrame.

Mantenimiento y Reparación

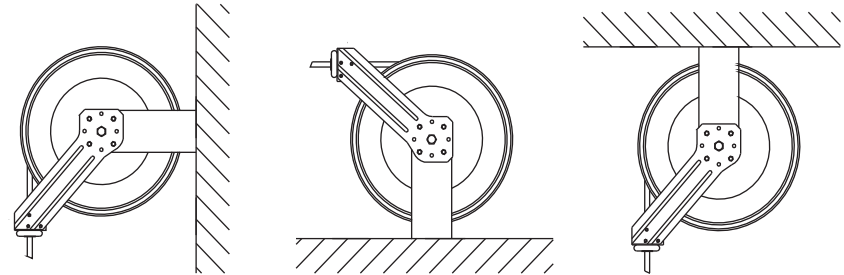
Ajuste de Tensión de Resorte

Si el carrete no puede rodar la manguera por completo, puede ser necesario ajustar la tensión del resorte.

- Saque aproximadamente 6 pies (2 metros) de manguera y permita que el tambor se bloquee.
- Quite el tapón de manguera y reponga ésta a través de la guía.
- Envuelva la manguera una sola vez en el tambor para aumentar la tensión o desenvuélvala una vez para bajar la tensión.
- Vuelva a colocar la manguera a través de la guía e instale el tapón en el extremo de la manguera. Asegúrese de apretarlo.
- Afloje el tambor e inspeccione la tensión. Tire la manguera del carrete y ajuste la posición del tapón de ser necesario.

- CAUTION** La tensión del resorte puede girar el carrete rápidamente y con mucha fuerza.

FIGURA 1 Posiciones de Montaje del Carrete



Pernos para el Soporte de Guía de Rodillos de Manguera
Pared Suelo Techo

Sustitución del Sellador Giratorio

- Apague el suministro de aire y libere la presión en la manguera. Desconecte la línea de abastecimiento de la entrada giratoria.
- Retire el conjunto giratorio del eje de carrete.
- Quite el retenedor del conjunto giratorio. **NOTA:** A lo mejor quieres quitar el conjunto giratorio del extremo del carrete portamangueras, pero eso no es necesario sin instalar uno nuevo.
- Reemplace los sellos y vuelva a montar el conjunto giratorio.
- Utilice sellador roscado en el accesorio roscado giratorio y reconéctelo con el eje.
- Reconecte la línea de alimentación.

Sustitución de Manguera

- Apague el suministro de aire al carrete y libere la presión en la manguera.
- Estabilice de manera segura el carrete montándolo o fijándolo en la superficie de trabajo.
- Saque toda la manguera usada y bloquee el carrete en tal posición.

- CAUTION** Asegúrese de que el tambor de carrete quede bien bloqueado a través de los dientes de trinquete.

Sustitución de Manguera (a continuación)

- Quite las dos abrazaderas que fijan la manguera al carrete.
- Desconecte la manguera del conjunto giratorio al costado del carrete y deseche la manguera usada.
- Alimente la nueva manguera a través de la guía y apertura en el tambor, use sellador y conéctelo al conjunto giratorio. Vuelva de usar abrazaderas de manguera dentro y fuera de la brida de tambor para reconectarla.
- Instale bien el tapón en el otro extremo de la manguera en la misma posición que antes. Ajuste puede realizarse después.

- WARNING** Aviso de la dirección con el etiqueta de flecha roja en el carrete. Muestra la dirección de rodaje cuando el carrete roda.

- Libere cuidadosamente el pestillo del tambor, y deje el carrete rodar la manguera lentamente sujetándola firmemente.

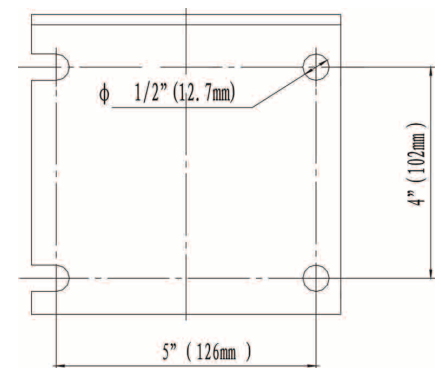
NOTA: El ajuste final del resorte se realice a través de añadir o quitar vueltas de la manguera alrededor del tambor. (Véase la Ajuste de Tensión del Resorte)

- WARNING** El muelle rebobinado no sirve. No quite la cubierta del mismo.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Inspeccione los elementos de desgaste normales (rodillos plásticos, tapón de caucho, etc.) periódicamente para posible cambio.

FIGURA 2 – Plantilla de Base

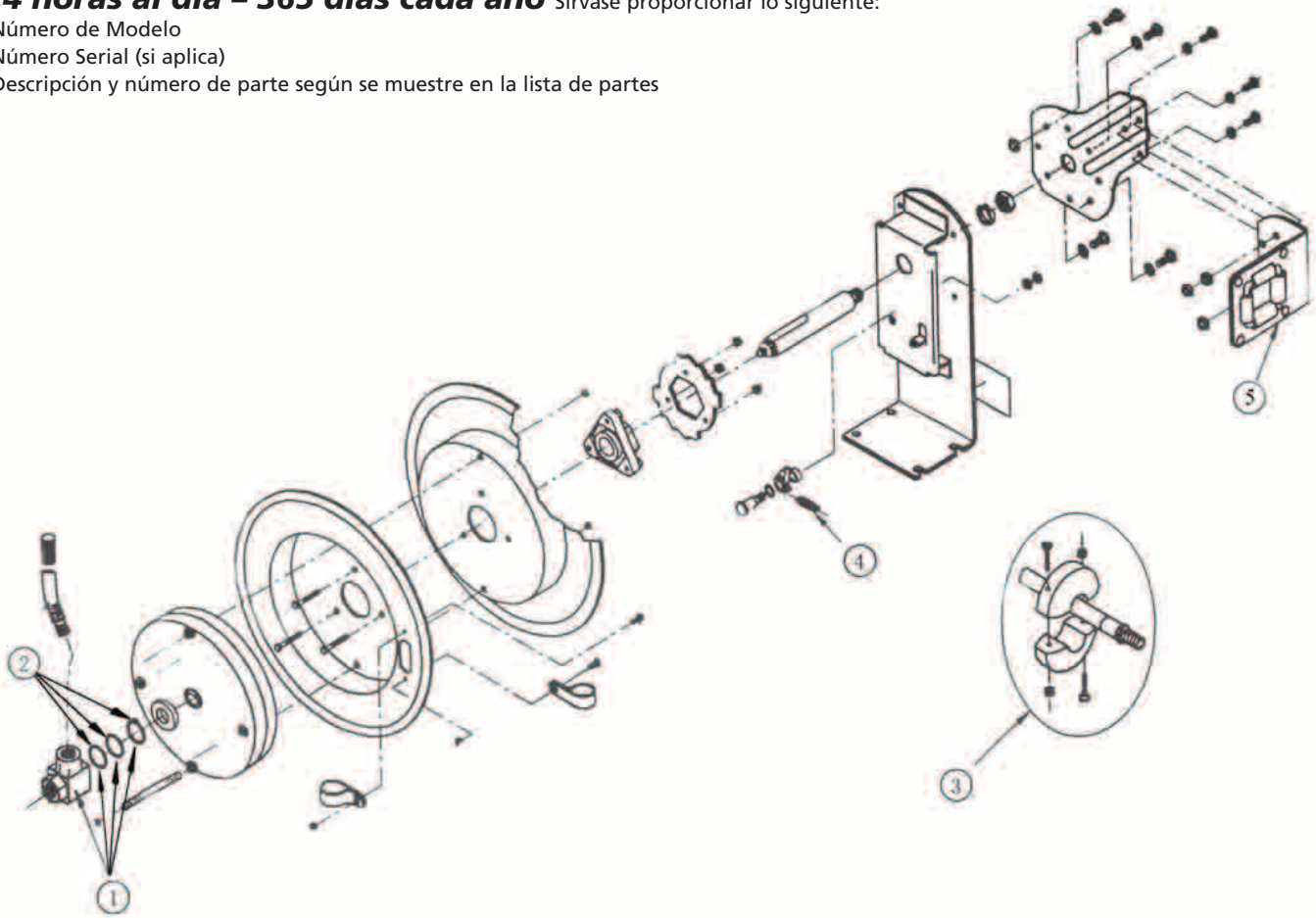


La plantilla no está dibujada a escala

Para reparar partes, llame 1-800-323-0620

24 horas al día – 365 días cada año Sírvase proporcionar lo siguiente:

- Número de Modelo
- Número Serial (si aplica)
- Descripción y número de parte según se muestre en la lista de partes



Lista de Partes por Reparar

Número de Referencia	Descripción	Kit Components	Número de Parte	2CUA9A
1	Montaje Giratorio 1/2"	(1) Carrete Giratorio (1) Cuerpo Giratorio (2) Anillos - O (1) Retenedor	TT2CUA9A1G	X
2	Kit de Anillo-O Giratorio -1/2"	(2) Anillos - O (1) Retenedor	TT2CUA9A2G	X
3	Montaje de Tapón - 1/2"	(2) Bloqueos de tuerca (2) Tornillos (2) Tuercas	TT2CUA9A3G	X
4	Pestillo	(1) Pestillo	TT2CUA9A4G	X
5	Montaje de Guía Rodillo	(4) Ejes de Rodillo (4) Rodillos (1) Chapa Guía (1) Sub-chapa Guía (4) Tornillos (4) Tuercas	TT2CUA9A5G	X

Speedaire® Carrete Portamangueras Industrial 1/2"

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL CARRETE DE MANGUERA INDUSTRIAL SPEEDAIRE® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfr. Co., Lake Forest, IL 60045 EE.UU

Lisez s'il vous plaît et gardez ces instructions. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de produit. Protégez-vous et les autres en connaissant toutes les informations de sécurité et les avertissements. Le non-respect des instructions pourrait aboutir à la blessure personnelle et/ou endommager le produit ou la propriété. Conservez s'il vous plaît ces instructions pour la référence future.

Speedaire® Bobine de Tuyau Industrielle 1/2"

Description

Les Bobines de Tuyau Industrielles SPEEDAIRE ont un ressort interne pour le rebobinage de tuyau automatique et un cliquet de verrouillage pour maintenir la position de tuyau désirable lors l'utilisation.

Déballage

Après le déballage de l'unité, inspectez tous les composants pour n'importe quels dégâts qui peuvent être arrivés dans le transport. Lisez les précautions et les instructions suivantes avant que vous n'attachiez. Le non-respect de ces instructions pourrait aboutir à la blessure personnelle ou aux dégâts de propriété. Gardez ces instructions dans un emplacement convenable pour la référence future.

Spécifications et Dimensions

Référence	Pression d'Opération Maximale (PSI)	Dimensions de Tuyau		Dimensions de Bobine de Tuyau			Poids (Livres)	Connexion de Sortie de Tuyau NPT Male (Inch)	Connexion d'Entrée de Tuyau NPTfemale (Inch)	Température d'Opération Maximale (Fahrenheit)
		I.D (Inch)	Longueur (Feet)	Longueur (Inch)	Largeur (Inch)	Hauteur (Inch)				
2CUA9A	300	1/2	50	19.3	7	21	44.1	1/2	1/2	210



Information de Sécurité Générale

1. Assurez-vous que la pression de ligne d'entrée n'exécède pas le maximum de la pression d'opération pour votre tuyau choisi
2. Utilisez la protection d'oeil appropriée à l'assemblage et à l'utilisation de la bobine de tuyau.
3. Enlever la tension de ressort avant le déballage (veuillez vous référer à la Remplacement de tuyau)
4. Gardez les enfants loin de la zone de travail, un tuyau reculant à la force surprenante.
5. Ne laissez jamais le tuyau vous rétracter sans vous y accrocher.

Partout dans ce manuel les symboles suivants ont des significations spéciales.

NOTE: Indication des instructions spéciales, qui sont importantes, mais pas liées pour des dangers.

CAUTION Avertissement des dangers qui peuvent causer la blessure personnelle mineure ou des dégâts de propriété si ignoré.

WARNING Avertissement des dangers qui peuvent causer la blessure personnelle sévère, la mort, ou des dégâts de propriété majeurs si ignoré.

Installation

Installation de Reel

1. Pour montage de plafond: installez la bobine au moins 10 pieds au-dessus du plancher.
2. Vous devez acheter le matériel approprié pour la configuration de montage de votre bobine spécifique.
3. La base de bobine a quatre 1/2" (12.7mm) des trous forés pour monter sur une surface plate appropriée. La figure 2 sur la est un modèle montrant l'emplacement correct des 4 trous de montage dans la base.
4. La bobine est fournie avec un support de rouleau de guide de tuyau. La position de support peut exiger le repositionnement selon la position de montage de bobine choisie. La figure 1 ci-dessous montre "des Positions de Montage Typiques". Si la position de support doit être changée, faites les choses suivantes :

- (a) Retirez certain tuyau et laissez le loquet de bobine.
 - (b) Enlevez les boulons qui attachent le support de rouleau de guide au poste de support.
 - (c) Faites tourner le support de rouleau de guide de tuyau pour corriger la position, remplacer des boulons et raidissez..
5. Utilisez tous les quatre trous dans la base, montez la bobine dans l'emplacement désirable. Assurez-vous d'utiliser le matériel approprié (non inclus) et raidissez solidement.
 6. Appliquez le mastic de pipe aux fils sur la conduite d'alimentation de bobine, attachez la ligne pour tourner l'entrée et raidissez.

- WARNING** Utilisez seulement le tuyau flexible pour connecter l'entrée de bobine. N'utilisez pas la plomberie rigide.
7. Appliquez le mastic de pipe à l'adaptation de sortie de tuyau, attachez ensuite pour l'outil, le bec, ou l'adaptation de connexion rapide désirés.
 8. Utilisez l'eau savonneuse pour vérifier la connexion pour la fuite, vérifier aussi la bobine de tuyau pour l'opération correcte, (veuillez vous référer à la Section d'Opération).

Speedaire® Bobine de Tuyau Industrielle

- 9 Si l'ajustement de taquet de tuyau est exigé, poussez le tuyau de la bobine et le permettez de se fermer au loquet à la longueur de stockage désirable. Desserrez les boulons de taquet et le taquet de glissade à une position près du support de rouleau de guide de tuyau. Serrez les boulons de taquet et déverrouillez la bobine.

Operation

1. Vérifiez la bobine pour l'opération correcte en retirant lentement le tuyau. On entendra un bruit "cliquant" trois fois à chaque moitié de la révolution du tambour.
2. Pour fermer le loquet la bobine, retirez le tuyau et permettez-le de vous rétracter après l'audition du premier, deuxième, ou troisième "du clic".
3. Pour déverrouiller le loquet de la bobine, retirez lentement le tuyau jusqu'aux arrêts sonores "cliquants" de ½ d'une révolution et laissez ensuite le tuyau se rétracter jusqu'aux repos d'arrêt de tuyau contre le guide de tuyau.

CAUTION Éviter des dégâts à la bobine ou à la blessure personnelle accrochez-le toujours au tuyau lors qu'il se rebobine.

4. Vérifiez périodiquement la condition de tuyau pour l'usure ou endommagement et vérifiez l'adaptation de pivot pour la fuite. Remplacez la pièce endommagée ou ayant la fuite.

Maintenance et Réparation

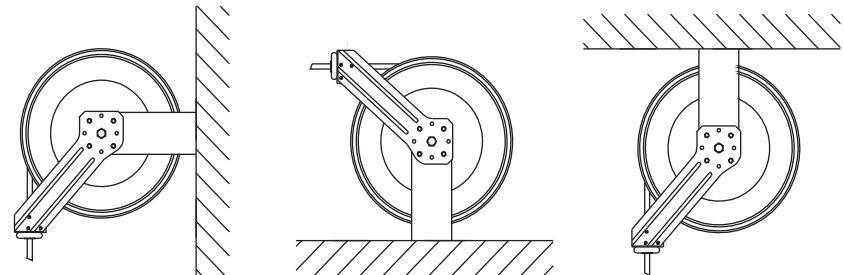
Ajustement de Tension de Ressort

Si la bobine ne ventile pas le tuyau complètement il peut être nécessaire d'ajuster la tension du ressort.

1. Retirez approximativement 6 pieds. (2 m) de tuyau et permettez au tambour de se fermer au loquet.
2. Retirez l'arrêt de tuyau du tuyau et retransmettez le tuyau par le guide.
3. Enveloppez le tuyau tiré une fois autour du tambour pour augmenter la tension ou déroulez le tuyau une fois pour diminuer la tension.
4. Réinsérez Le tuyau par le guide et installez le taquet de tuyau sur le bout de tuyau. Serrez solidement les boulons detaquet de tuyau.
5. Déverrouillez au loquet le tambour et vérifiez la tension. Le tuyau de traction de la bobine et ajustez la position de taquet si nécessaire.

CAUTION La tension à ressort peut tourner la bobine rapidement et avec la force.

FIGURE 1 Positions de Montage de Bobine



Boulons de Support de Rouleau
Mur

Sol

Plafond

Remplacement de verrou de pivot

1. Éteignez l'apport d'air et libérez soigneusement la pression au tuyau. Débranchez la conduite d'alimentation d'entrée de pivot.
2. Retirez l'assemblage de pivot de l'axe de bobine.
3. Retirez la protection de pivote et démontez. NOTE : Vous pouvez vouloir enlever pivotent du bout de tuyau de bobine mais ce n'est pas nécessaire à moins qu'un nouveau pivot est installé.
4. Remplacez les verrous et rassemblez le pivot.
5. Utilisez le mastic de fil sur l'adaptation de fil de pivot, reconnectez l'adaptation de fil de pivot avec l'axe.
6. Reconnectez la ligne d'alimentation d'entrée.

Remplacement de Tuyau

1. Éteignez l'apport d'air pour tourner et sortez soigneusement la pression dans le tuyau.
2. Stabilisez solidement la bobine en montant ou serrant à la surface de travail.
3. Retirez tout le vieux tuyau et fermez la bobine dans cette position.

CAUTION Assurez-vous que le tambour de bobine solidement fermé en laissant l'engagement des dents de cliquet.

Remplacement de Tuyau (suite)

4. Enlevez les deux attaches de tuyau connectant le tuyau à la bobine.
5. Débranchez soigneusement le tuyau du joint de pivot sur le côté de la bobine et renoncez au vieux tuyau.
6. Alimentez le nouveau tuyau par le guide et ouvrant dans le tambour, utilisez le mastic et joignez au pivot. Le tuyau de réutilisation serre à l'intérieur et extérieur de rebord de tambour pour reconnecter le tuyau.
7. Installez solidement le taquet sur l'autre bout de tuyau dans la même position qu'auparavant. Les rajustements peuvent être faits plus tard.

WARNING

Remarque la direction de l'étiquette de flèche rouge sur la bobine. Il montre la direction de rotation quand la bobine se rebobine.

8. Libérez soigneusement le loquet de tambour et en tenant solidement le tuyau, permettez lentement au tuyau d'aérer sur la bobine.

NOTE: L'ajustement à ressort final est accompli en ajoutant ou enlevant les enveloppes de tuyau autour du tambour. (Veuillez vous référer à la l'Ajustement de Tension À ressort).

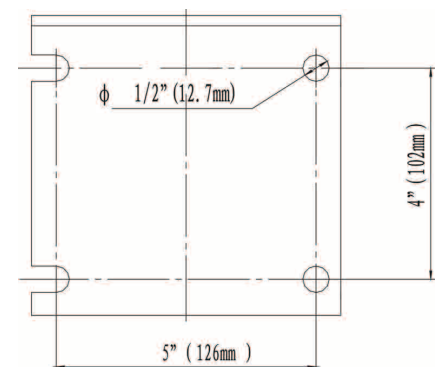
WARNING

Le ressort de rembobinage n'est pas utilisable. N'enlevez pas la couverture à ressort.

MAINTENANCE PREVENTIVE

Inspectez des articles d'usure normaux (des rouleaux en plastique, la butée en caoutchouc, etc) périodiquement pour le remplacement possible.

FIGURE 2 - Modèle de Base

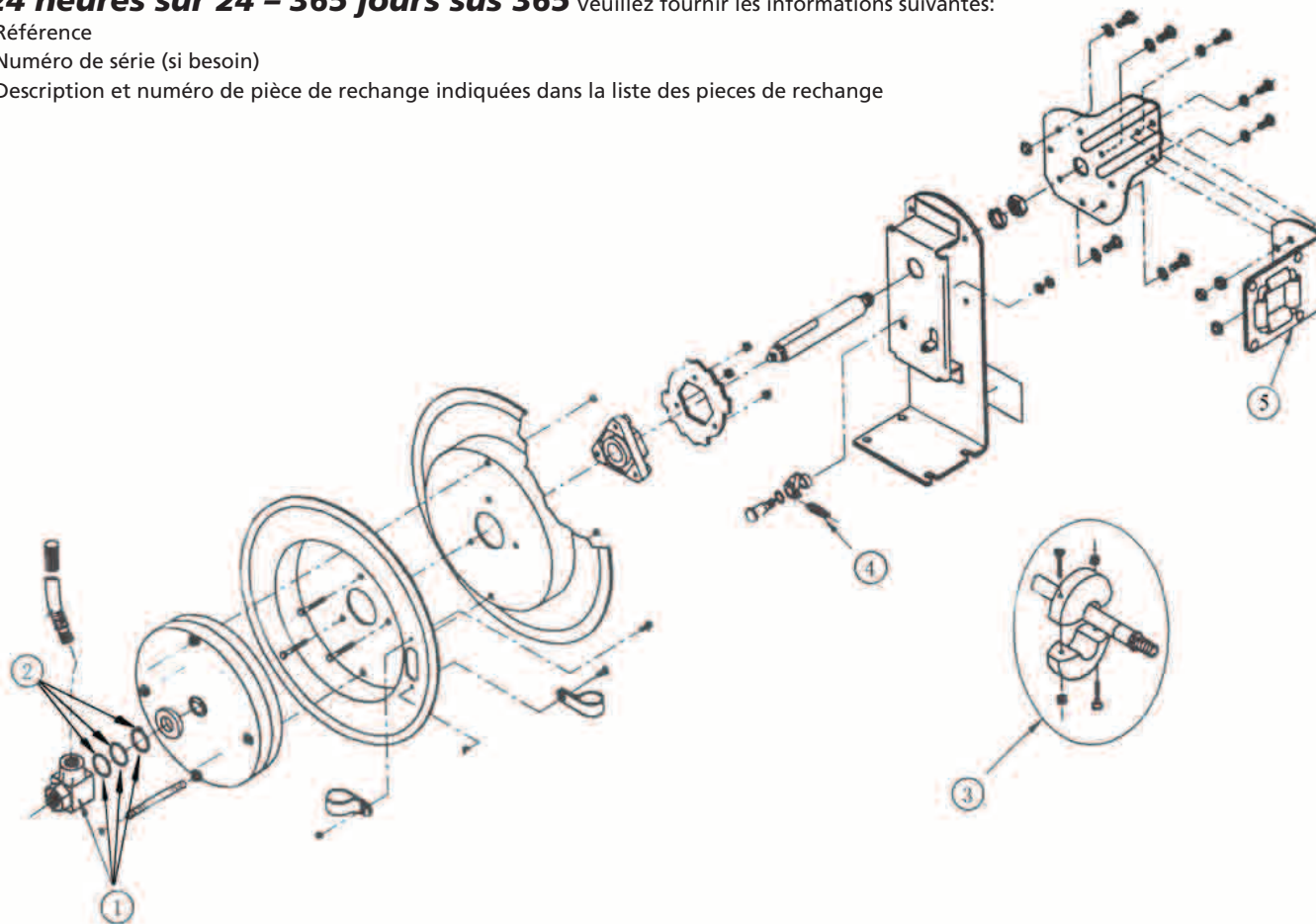


Le modèle n'est pas dessiné à l'échelle

Pour les Pièces de Rechange, appelez 1-800-323-0620

24 heures sur 24 – 365 jours sur 365 Veuillez fournir les informations suivantes:

- Référence
- Numéro de série (si besoin)
- Description et numéro de pièce de rechange indiquées dans la liste des pièces de rechange



Lista de Partes por Reparar

Référence	Description	Kit Composants	Numéro de pièce de rechange	2CUA9A
1	Assemblage de pivot 1/2"	(1) Bobine de Pivot (1) Corps de pivot (2) O- Anneaux (1) Protection	TT2CUA9A1G	X
2	Pivot O-Anneau Kit – 1/2"	(2) O- Anneaux (1) Protection	TT2CUA9A2G	X
3	Assemblage de butée – 1/2"	(2) Blocs de Butoir (2) Vis (2) Noix	TT2CUA9A3G	X
4	Verrou de ressort	(1) Verrou de ressort	TT2CUA9A4G	X
5	Assemblage de Rouleau	(4) Axe de Rouleau (4) Rouleau (1) Plaque de guide (1) Sous-plaque de guide (4) Vis (4) Noix	TT2CUA9A5G	X

Speedaire® Bobine de Tuyau Industrielle

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES INDUSTRIELLE DÉVIDOIR SPEEDAIRE® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué por Dayton Electric Mfr. Co, Lake Forest, IL 60045 États-Unis